1911

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CAN

Province de Québec — District No. 173 Rimouski — S. District No. 24 — Enumeration District / District du recenseur No. 1 — in / dans St Anaclet — (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 16

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par J. N. Lavoie — Enumerator. / Recenseur. June 10

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION					
Dwelling House. / Domicile.	Family, lodging or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrés, année de leur immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
1		Carrouan Marie	My Range	f	Epouse	M.	Juy	1863	48	P. Q.			Français	Can.	Cath.
2		Bamville Arthur	St Anaclet	M	Fils	C	Juy	1882	29	"			"	"	"
3		" Amélie	"	f	Fille	C	Sept.	1892	8	"			"	"	"
4		" Ludger	"	M	Fils	C	Nov.	1894	5	"			"	"	"
5		" Marcel	"	M	Fils	C	Sept.	1903	8	"			"	"	"
6		" Anonime	"	M	Fils	C	Mars	1907	3	"			"	"	"
7		" Marie	"	f	Fille	C	Juy	1909	1	"			"	"	"
8		" Edipus	"	M	Fils	C	Sept	1911	7	"			"	"	"
9	114	114	Hoppolte Tortenot	M	Chef	M	Juy	1853	62	"			Français	Can.	Cath.
10			Delsi Simard	f	Epouse	M	Mars	1876	64	"			"	"	"
11	112	112	Roy Elzear	Mon Rang	M	Chef	M	Jan.	1874	37	"			Français	Can.	Cath.
12			Bérangère Edouard	St Anaclet	f	Epouse	M	Jan.	1871	30	"			"	"	"
13			Lambert Catima	"	f	Mère	V	Jan.	1853	58	"			"	"	"
14			Roy Méride	"	M	Epoux	C	Nov.	1887	23	"			"	"	"
15			" Joseph	"	M	Frère	C	Mars	1888	18	"			"	"	"
16			" Alphonse	"	M	Frère	C	Juillet	1898	13	"			"	"	"
17			" Eugénie	"	f	Sœur	C	Déc.	1900	11	"			"	"	"
18			" Adèle	"	f	Fille	C	Jan.	1904	11	"			"	"	"
19			" Marie Rose	"	f	Fille	C	Juillet	1901	10	"			"	"	"
20			" Edgard	"	M	Fils	C	Mars	1904	7	"			"	"	"
21			" Joseph Philippe	"	M	Père	C	Jan.	1906	5	"			"	"	"
22			" Napoléon	"	M	Fils	C	Juillet	1910	1	"			"	"	"
23	113	113	Lavoie Joseph	"	M	Chef	M	Juillet	1870	41	"			"	"	"
24			Roy Emélie	"	f	Epouse	M	Juillet	1874	37	"			"	"	"
25			Lavoie Delphis	"	M	Père	V	Nov.	1835	76	"			"	"	"
26			" Adolphine	"	f	Fille	C	Juillet	1897	14	"			"	"	"
27			" Joseph	"	M	Fils	C	Juin	1899	12	"			"	"	"
28			" Sylvio	"	M	Fils	C	Oct.	1900	11	"			"	"	"
29			" Alice	"	f	Sœur	C	Mars	1903	8	"			"	"	"
30			" Marcel	"	M	Fils	C	Mai	1906	5	"			"	"	"
31	114	114	Langlois Joseph	"	M	Chef	M	Jan.	1875	36	"			Français	Can.	Cath.
32			Lavoie Eugénie	"	f	Epouse	M	Juillet	1880	31	"			"	"	"
33			Langlois Eugénie	"	f	Fille	C	Oct.	1905	5	"			"	"	"
34			" Cécile	"	f	Fille	C	Juillet	1908	3	"			"	"	"
35			" Jean	"	M	Fils	C	Nov.	1910	7/12	"			"	"	"
36			" Aggile	"	M	Père	C	Nov.	1845	72	"			"	"	"
37	115	115	Roulx Cyrille	"	M	Chef	M	Oct.	1858	53	"			"	"	"
38			" Léonie	"	f	Fille	C	Juillet	1888	23	"			"	"	"
39			" Eugénie	"	f	Fille	C	Mai	1892	17	"			"	"	"
40	116	116	St Laurent Nathanaël	"	M	Chef	M	Nov.	1852	59	"			"	"	"
41			Roy Anna	"	f	Epouse	M	Juin	1878	63	"			"	"	"
42			St Laurent Auguste	"	M	Fils	C	Oct.	1906	25	"			"	"	"
43			" Gariat	"	M	Fils	M	Juillet	1871	24	"			"	"	"
44			" Leda	"	f	Fille	C	Avril	1892	17	"			"	"	"
45			" Ephrem	"	M	Père	V	Jan.	1835	76	"			"	"	"
46			Tessier Lavoie	Rivière Ouelle	M	Journalier	M	Avril	1851	60	"			Français	Can.	Cath.
47	117	117	Ouellette Francois	St Anaclet	M	Chef	M	Déc.	1868	43	"			"	"	"
48			Danielle Amélie	"	f	Epouse	M	Fév.	1867	43	"			"	"	"
49			Ouellette Paul	"	M	Père	V	Avril	1839	72	"			"	"	"
50			Bérubé Nicholas	"	M	Père	M	Déc.	1842	69	"			"	"	"

PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.				INFI / INFIRM
Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou dérobé du principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employés.	Working on own account (See instructions.) / Travaillant à son compte (Voir instructions.)	State where person is employed, as "in woollen mill", "at foundry", "on farm", etc. / Mentionner où la personne est employée, comme suit: "à la ferme", "à la fonderie", "à la filature", "à la pharmacie", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employé en 1910 à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier, s'il y en a.	Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of work per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers différents de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the hour. / Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education over 16 years of age at College, University or Universities. / Coût de l'instruction au-dessus de 16 ans dans les collèges, universités ou à l'université.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
Cultivateur					Maudin	38	—	60	—	240	—		—	—	—		Oui	Oui	F.			
Journalier		6	9	9	"												Oui	Oui	F.			
"																	Oui	Oui	F.			
Journalier		6	9	9	Maudin	35	—	60	—	314	—						Oui	Oui	F.			
Journalier		6	9	9	Maudin	30	—	60	—	187	—						Oui	Oui	F.			
Cultivateur		0	0	0	"	—	—	—	—	—	—						Oui	Oui	F.			
—		—	—	—												10	Oui	Oui	F.			
—		—	—	—												10	Oui	Oui	F.			
Cultivateur		0	0	0	Maudin	—	—	—	—	—	—	P.Q.					Oui	Oui	F. A.			
—		—	—	—													Oui	Oui	F.			
Cultivateur		0	0	0	Maudin	—	—	—	—	—	—	P.Q.					Oui	Oui	F.			
—		—	—	—							